

Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

www.stpeterchurchreading.org

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial: 225 South 5th Street: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy: 532 Spruce Street: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 A.M. - 5:00 P.M.

Tuesday / Martes – Friday / Viernes: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.



Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. David J. Kozak, J.C.L.

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. John Allison (Retired) Dn. Julio Colón (Retired)

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.S.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Joann Villa

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo (C&M): 9:00 a.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.)

Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays / Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.



Like us on Facebook
"St. Peter's RC Church"

August 20 / Agosto 20, 2017

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday, August 19, 2017

4:00PM + Margaret Pavluchuk

Sunday, August 20, 2017

8:30AM + Anna Wiczorek

9:30AM(C&M) + Erma LePage

10:30AM SI) En Honor a la Virgen de el Cisne

12:30PM SI) Para los Feligreses de San Pedro

6:30PM + Jose A. Torres Ortiz

Monday, August 21, 2017, St. Pius X

12:10PM + Mary Uhrig

Tuesday, August 22, 2017, The Queen of the B.V.M

12:10PM + James Delfin Spring

Wednesday, August 23, 2017, St. Rose of Lima

6:30PM SI) Por la salud y la vida de Lidia Grullon y Riquelmi Ureña

Thursday, August 24, 2017, St. Bartholomew

12:10PM SI) Sister Anna Musi

Friday, August 25, 2017, St. Louis ; St. Joseph Calasanz

12:10PM + Pedro Fabre

Saturday, August 26, 2017, B.V.M

8:00AM SI) En Honor a la Virgen de Fatima

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday, August 26, 2017

4:00PM + Jorge Luis Acevedo, Jr.

Sunday, August 27, 2017

8:30AM + Edmond Wiczorek

9:30AM(C&M) + Rev. Francis Straka

10:30AM + Khalil Sabat

12:30PM + Irene Velazquez

6:30PM SI) Para los Feligreses de San Pedro

Today's Responsorial Psalm

O God, let all the nations praise you!

Salmo Responsorial de hoy

Que te alaben. Señor, todos los pueblos.

READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 20, 2017

- Sunday:** Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28
- Monday:** Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
- Tuesday:** Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
- Wednesday:** Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
- Thursday:** Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
- Friday:** Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
- Saturday:** Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
- Sunday:** Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE

Saturday/Sunday, August 26 / 27 2017

Lectors / Lectores

- 4:00PM- Aida Acevedo
8:30AM- Carl Derespina
9:30AM(C&M)- Denise LePage
10:30AM- Milagros Molina
12:30PM- Raquel Lopez
6:30PM- Iris Frey

Altar Servers / Monaguillos

- 4:00PM- Diamante Rivera
8:30AM- Taina Perez / Kevin Sanchez / Lindsley Cepeda
9:30AM(C&M)-
10:30AM- Cynthia Sanchez / Gema Sanchez / Delenny Rosario
12:30PM- Hernan Rivera / Itzzel Gonzalez / Jeremiah Boatswain
6:30PM- Lucia Arroyo Zavala / Jackie Vargas / Eric Vargas

*****PARISH NEWS*****

RCIA: Do you or someone you know have expressed interest in becoming a Catholic? Are you a baptized Catholic, but have not received the sacraments of Confirmation and Eucharist? We invite you to learn about your faith in small groups and prepare for the sacraments. Please contact Sister Margaret for more information (610-372-9652)

*****READING & ITS SURROUNDINGS*****

Please come and support St. Joseph's Church Annual Flea Market on Friday, August 25th & Saturday, August 26th from 9:00 AM to 7:00 PM both days. There will be ethnic foods, beverages, ice cream, delicious homemade desserts, and many great finds. We are also raffling 9 baskets valued at \$100.00 or more. Tickets can be purchased on the days of the Flea Market.

In addition, we are accepting items for the Flea Market through August 13th. Items can be dropped off during the week, Monday through Thursday, from 10:00 AM - 2:00 PM at the Parish Center, 1018 North 8th Street, Reading, PA. Unfortunately, we cannot accept clothing, books, stuffed animals or baby furniture. For more information, please contact the Parish Office at 610-376-2976. Your support is greatly appreciated.

Central Catholic High School Class of 1962 is having their 55th Class Reunion, Saturday September 9th, 2017. Reservations accepted until August 18th. For information call George Dietrich 610-743-4668 or Rosie Ludwig 484-722-8351.

WHAT'S HAPPENING AT SAINT CYRIL & METHODIUS

The Parish Guild is again, this year, selling Boscov's friends Helping Friend shopping passes. The shopping date is Tuesday, October 17, 2017 from 9:00AM-11:00PM at all Boscov's locations. The cost of the pass is \$5.00. This pass will entitle you to up to a 25% discount on the shopping date. All the proceeds from the sale of the shopping passes benefit the Parish Guild. Passes will be sold after Mass each Sunday or you can obtain them by contacting Pat Krick at (610)779-2895.

Our Flea Market is set for October 7, 2017. Please mark it on your calendars. We need your cooperation for us to succeed. If you have any items that you no longer want or need-bring them to the church basement and place on the pews. If you have any questions contact Marge at 610-373-5315 or Tessie at 610-777-7764. Our flea market gets bigger because everyone donates good merchandise for resale. Please help us by donating early and make room in your storage areas. No clothing please. Thank you.

*****NOTICIAS PARROQUIALES*****

Rica: Usted o alguien conoce ha expresado interés en ser católico? Es usted un católico bautizado, pero no ha recibido los sacramentos de la Confirmación y Eucaristía. Le invitamos aprender más acerca su fe en pequeño grupos y preparar para los sacramentos. Llame a la Hermana Margaret para más información (610-372-9652)

*****READING Y SUS ALREDEDORES*****

Jornada de Reflexión Ignaciana... ¿Te gustaría tener un día de reflexión y oración, tomar mejores decisiones en tu vida, y aprender más de San Ignacio? La Oficina de Asuntos Hispánicos y la Parroquia María Auxiliadora te invitan a participar a una Jornada de Reflexión y Oración Ignaciana.

Primera Etapa: Día de Reflexión, 9 de Septiembre

Segunda Etapa: Día de Oración, 28 de Octubre

Centro Parroquial de María Auxiliadora

934 Hanover Ave, Allentown, PA 18109

8:30 am—3:30 pm (*almuerzo incluido*) \$20 por persona (*por*

cada etapa o \$35.00 por ambas etapas) Para registrarse y

obtener mayor información, llame al 610-289-8900,

ext. 2025. Inscripciones también disponibles en línea:

www.allentowndiocese.org/oha

Por favor venga y apoye el Mercadillo Anual de la Iglesia de

San José el viernes, 25 de agosto y el sábado 26 de agosto, de

9:00 AM a 7:00 PM ambos días. Habrá alimentos étnicos,

bebidas, helados, deliciosos postres caseros y muchos grandes

hallazgos. También estamos rifando 9 cestas valoradas en

\$100.00 o más. Los boletos se pueden comprar en los días del

mercadillo. Además, estamos aceptando artículos para el

mercado hasta el 13 de agosto. Los artículos se pueden dejar

durante la semana, de lunes a jueves, de 10:00 AM a 2:00 PM en

el Centro Parroquial, 1018 North 8th Street, Reading, PA.

Desafortunadamente, no podemos aceptar ropa, libros, peluches o

muebles de bebé. Para más información, comuníquese a la

Oficina de la Parroquia al 610-376-2976. Su apoyo es muy

apreciado.

EL CEMENTERIO GETHSEMANE Tiene una representante

bilingüe. Ella puede ayudarte a saber todos los beneficios para

planificar un entierro católico. Si deseas, puedes llamar a la Sra.

Mayra Simó al 484-347-5131 para hacer una cita. Ella puede ir a

tu casa para darte toda la información desde la comodidad de tu

hogar. Solo por este mes podrá obtener un certificado de

descuento por su compra.



Kuhn
Funeral Home, Inc.
739 Penn Avenue
West Reading, PA 19611
610-374-5440

Edward J. Kuhn, Jr.
Supervisor

Michael R. Kuhn
President

Wilfredo Diaz
Parishioner



Kuhn
Funeral Home
& Crematory, Inc.
5153 Kutztown Road
Temple, PA 19560
610-921-2225



Gabriela G. Raful
Attorney-At-Law • Abogada
Hablamos Español

800-222-8792 - 610-376-1696

www.galfandberger.com • grafu@galfandberger.com

Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns



See what
color
can do
for you!



to advertise in color,
please call us at

John Patrick Publishing
800-333-3166

Stay Healthy & Stay Connected with

MyChart

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills



484-628-6924 | mychart.readinghealth.org



Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer



Plumbing • Heating
Air Conditioning
610-373-3229
448 Snyder Road, Reading



**HEATING OIL
& PROPANE**
Heating/Cooling Service
& Installation
610-670-1000

Thanks...

Please take the time to read
the ads which make your
bulletin possible. Help
support them as they
support the parish.
Mention the church bulletin
when you patronize their
establishments.

Let them know they
are appreciated.



Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get
a free analysis to see if we can help **Save you money** with your
monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail,
Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45
days! Four season customer service is our top priority.

Call us today 215-586-1575 or 267-251-0341

www.duqfunding.com

3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131

*Wedding
Invitations
&
Holiday Cards*

Log Onto
www.jppc.net
conveniently from your home or office.
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted
FREE UPS GROUND SHIPPING!



BUILD YOUR COMMUNITY!



Patronize the Advertisers who
make this bulletin possible!

REMCON

PLASTICS, INCORPORATED
208 Chestnut Street
Reading, PA 19602

\$11/hr
to start

NOW HIRING

MACHINE OPERATORS & SECONDARY

Inquire by calling: Champion Personnel at 610.927.5221
and/or Tempstar Staffing at 610.921.4560

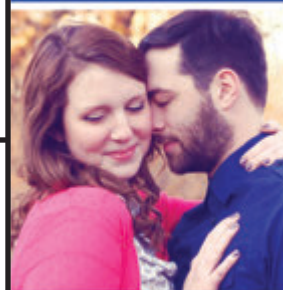


Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.
247 Penn Street • Reading PA 19601 • 610-374-4505



Rochelle P. Hess, Supv.

catholicmatch®
Pennsylvania



CatholicMatch.com/
datePA